Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants Ila	D3
CLUB 2	Vully I	D2

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	23.11.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	19:58	End / Ende / Fin / Fine	22:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB124		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	4

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3073	CHASSOT Joëlle	
Official scorer / Marqueur	16706	GRANDGIRARD Diane	
Referee 1 / Arbitre 1	2586	SANSONNENS Luc	
Referee 2 / Arbitre 2	3869	ROCHAT Laurent	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	5
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	13

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Vully I

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.: Joueur Trigo Da Silva Mikael 90, blessé genou

1 Dzos Volants Ila

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
KP	C	SOOS Sandy				2516
21	A	DUDAN Pascal				2845
17	G	PITTET Alain	X	X	X	1630
	G					
5		BERGER Benoît				2028
90		BLAUTH Loïc				16714
8		GUISOLAN Marc				1697
79		KEES Loïck				3964
44		MEYER Sébastien				3658
69		WAHLI Jonathan				2564

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	KEES Loïck		3964

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
13:20	5		1				
19:59	KP	79	2				
26:22	69	5	3				
36:39	69	5	4				
43:43	KP	69	5				
51:53	21	69	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
01:36	79	2	03:09	H
07:33	KP	2	08:04	A
38:09	69	2	38:09	A
39:29	21	5	44:29	C1
39:29	79	2	41:29	I
44:27	8	5	49:27	R2
44:27	8	20	60:00	O
47:54	79	10	57:54	M2
53:44	69	2	54:43	C1
58:29	KP	2	59:54	I
TOTAL			52 min	

2 Vully I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
36	C	LAUPER Yves				1536
78	A	SIMONET Stéphane				2632
37	G	NOLFO Alexandro	X	X	X	2626
	G					
68		DI FRANCO Luca				2669
93		FASNACHT Markus				2891
85		GEHRIGER Michael				2510
67		HOCHSTRASSER Florian				1813
48		JEVTIMOV Aleksandar				2888
3		KOLB Patrice				1668
43		LOUP Joël				2631
21		WASEM Yannick				3872
KP		SORG Kevin				2887
90		TRIGO DA SILVA Mikaël				2628

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	PELLET Vincent		3790

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:21	68	90	1				
03:09	43	68	2				
08:04	78	90	3				
19:19	93	KP	4				
25:30	85	21	5				
31:41	85	93	6				
36:02	KP	36	7				
38:09	3		8				
42:32	68		9				
51:45	43	68	10				
52:16	3	67	11				
54:43	67	3	12				
59:54	KP	36	13				
				TOTAL			13
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
25:39	3	2	26:22	J1
41:56	3	2	43:56	E
46:57	48	2	48:57	H
47:54	36	2	49:54	D
51:18	3	2	51:53	C1
TOTAL			10 min	